

TABLE DES MATIÈRES

PRÉFACE	7
REMERCIEMENTS	11
POUR MIEUX COMPRENDRE	13
Pour une sociolinguistique qui soit réellement critique	19
Qu'est-ce qu'un terrain?	22
L'ancrage de l'idéologie du standard : pouvoir et savoir	29
Quand la variation linguistique est absente de l'imaginaire	34
La France : entre intimidation et émerveillement	37
Retour au Québec	41
Retour en France	42
RETOUR À MONCTON	49
Une domination plus subtile	53
Moncton, les locuteurs francophones et leur(s) langue(s)	55
Le français au pluriel	61
L'Acadie et la mondialisation (du savoir)	65
POSITIONNEMENT DU CHERCHEUR ET CONSTRUCTION DU SAVOIR EN MILIEU MINORITAIRE	73
Le positionnement du sociolinguiste	73
Construction du savoir en milieu minoritaire : chercheur et engagement	82

LE TERRAIN EST ROI, MAIS POUR QUI?	
Quelles méthodes pour quel terrain?	93
Les enquêtes	94
Entretiens	94
La transcription	102
Transcrire pour qui et comment?	105
DE L'ANALYSE DE L'INSÉCURITÉ LINGUISTIQUE	
À L'ANALYSE DU DISCOURS	109
Des représentations ambivalentes	114
En milieu majoritaire : le « vrai français » est aussi ailleurs . . .	122
Représentations dévalorisantes et leur corollaire : l'insécurité linguistique	125
La langue et le locuteur	128
Se départir de sa propre insécurité	129
Le chiac, c'est tcheuque affaire	130
Des pratiques fluides	138
Le chiac peut-il s'écrire?	141
AUTHENTICITÉ ET MISE EN SCÈNE	
DES PROFITS SYMBOLIQUES AUX PROFITS MATÉRIELS	145
De la déconstruction des discours identitaires	145
Se légitimer par la différence : « j'avions un accent ! »	160
Conscience et fabrication de la différence	176
Une coopérative en Nouvelle-Écosse	179
FIERTÉ ET PROFIT	185
De la dépossession : entre la honte et la fierté	188
Changer d'identité : l'authenticité tronquée	191
Vive la diversité? Quelle diversité?	196
DE QUELQUES PRODUCTIONS CULTURELLES EN ACADIE	
Au Québec dans les années 1960	206

<i>La Sagouine</i>	208
Réactions ambivalentes	214
L'Acadie, l'Acadie?!?	216
DIFFÉRENCE LINGUISTIQUE ET PROFIT DE DISTINCTION	231
Moncton, un espace difficile à aimer (un espace difficile pour aimer)?	233
La variation à la mode	237
Agir sur le discours par le discours	248
Radio Radio et Lisa Leblanc : quand tout bascule!	252
ÉPILOGUE	257
Retour sur l'acadianité	261
Sur les effets de la recherche	262
Pour conclure	265
BIBLIOGRAPHIE	267
MÉDIAGRAPHIE	285
INDEX DES THÈMES	287
INDEX DES AUTEURS	289